



No de résolution  
ou annotation

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC DU HAUT ST-FRANÇOIS  
MUNICIPALITY OF BURY**

**AN ORDINARY MEETING**—of the Municipal Council of Bury was held on **Tuesday, July 2, 2024, at 7:30 p.m.** at the Armoury Community Centre located at 563 Main Street. Presents were Councillors Karrie Parent, Vanessa Chapman, Samantha Hartwell, Corey Strapps and Marc Bilodeau, all members of said council having been duly convened and forming quorum, under the chairmanship of the Mayor, Denis Savage, and according to the provisions of the Municipal Code.

The Director General and clerk-treasurer, Mrs. Louise Brière, is present.

**1. Opening of the ordinary meeting**

Quorum verification and words of welcome, it is 7:36 p.m.

**2. Adoption of the agenda of the July 2, 2024, meeting**

IT IS PROPOSED BY Councillor Vanessa Chapman,  
SECONDED BY Councillor Samantha Hartwell,

AND CARRIED TO adopt the agenda for the ordinary meeting of the July 2, 2024 by postponing point 8.6.

**AGENDA**

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the agenda of the July 2, 2024, meeting
3. Adoption of the French minutes of the extraordinary meeting of May 21, 2024, of the French minutes of the ordinary meeting of June 3, 2024, and of the correction minutes for the nonconformity of the veto right on June 3, 2024.
4. 1<sup>st</sup> public question period (general questions)
5. Filing of the monthly correspondence
6. Mayor's report
7. Reports of the Committees
  - 7.1 Human resources
  - 7.2 Public Safety
  - 7.3 Public Works
  - 7.4 Town Planning and development
  - 7.5 Leisure, sport, and culture
8. New Business
  - 8.1 List of monthly bills
  - 8.2 Hiring for the replacement the office clerk/CLVC agent.
  - 8.3 FQM Annual congress – September 26, 27 and 28, 2024.
  - 8.4 Purchase of culverts
  - 8.5 Rental of a sieve
  - 8.6 Reassessment of the preliminary costs – municipal garage construction - **Postponed**
  - 8.7 2024 Service offer for the measurement of sludge in non-aerated ponds
9. Legislation
10. 2nd question period (items on the agenda)
11. Adjournment of the meeting

**Next regular meeting**

Monday, August 5, 2024, at 7:30 p.m. at the Armoury Community Centre located at, 563 Main Street in Bury.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2024-07-136



No de résolution  
ou annotation

2024-07-137

**3. Adoption of the French minutes of the extraordinary meeting of May 21, 2024, of the French minutes of the ordinary meeting of June 3, 2024, and of the correction minutes for the nonconformity of the veto right on June 3, 2024.**

IT IS PROPOSED BY Councillor Samantha Hartwell,  
SECONDED BY Councillor Marc Bilodeau,

AND CARRIED the French minutes of the extraordinary meeting of May 21, 2024, of the French minutes of the ordinary meeting of June 3, 2024, and of the correction minutes for the nonconformity of the veto right on June 3, 2024., be adopted as filed.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**4. 1st public question period (general questions)**

Citizens attending the meeting voice general questions and concerns.

**5. Filing of the monthly correspondence**

The general director and clerk-treasurer mentioned that the correspondence for the month was submitted to the council.

**6. Mayor's report**

The mayor gives a report of his monthly activities.

**7. Reports of the Committees**

- 7.1 Human resources
- 7.2 Public Safety
- 7.3 Public Works
- 7.4 Town Planning and development
- 7.5 Leisure, sport, and culture.

**8. New Business**

**8.1 List of monthly bills**

WHEREAS the Director General must, in virtue of bylaw 403-2008 regarding the delegation of powers and rules for the control and following up of budget expenses, prepare and periodically present to Council at a regular meeting, a report detailing the expenses authorized.

THEREFORE,

IT IS PROPOSED BY Councillor Vanessa Chapman,  
SECONDED BY Councillor Samantha Hartwell,

AND CARRIED THAT the Municipal Council accepts the inclusion of the authorized expenses with the list of accounts payable and payment of the corresponding bills totalling \$202 982.67

THAT the report be filed under number 06-2024 and be considered an integral part of the present minutes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

2024-07-138



**2024-07-139**  
No de résolution  
ou annotation

**8.2 Hiring for the replacement the office clerk/CLVC agent.**

WHEREAS the employee occupying the position of office clerk / CLVC agent is on leave for an indefinite period;

WHEREAS there is a need and the hiring of an occasional office clerk/CLVC agent is necessary;

WHEREAS the municipality has received two (2) applications;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Samantha Hartwell,  
SECONDED BY Councillor Marc Bilodeau,

AND CARRIED Ms. Johanie Vachon Vallières is hired as an occasional office clerk / CLVC agent at the salary and conditions provided for in Appendix "A" (level IV step 1) of the current collective agreement. The start of employment is set for July 22, 2024.

THAT the working conditions be those provided for in the 2024-2028 collective agreement of the Union of Workers of the Municipality of Bury – CSN

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.3 FQM Annual Congress, September 26, 27 and 28, 2024.**

2024-07-140

WHEREAS the annual congress of the Fédération Québécoise des Municipalités will take place on September 26, 27 and 28 in Quebec;

WHEREAS two council members have registered online;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Vanessa Chapman,  
SECONDED BY Councillor Marc Bilodeau,

AND CARRIED TO authorize two (2) members of the council to attend the conference for and on behalf of the municipality:

TO PAY registration fees as well as the inherent costs according to the policy in effect and the 2024 budget.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**8.4 Purchase of culverts**

2024-07-141

WHEREAS works on the municipal roads require the replacement of culverts;

WHEREAS two (2) price quotes were obtained;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Vanessa Chapman,  
SECONDED BY Councillor Samantha Hartwell,

AND CARRIED TO authorize the purchase culverts from *Matériaux Bouchard inc.* for an amount of \$ 6 296.55, plus taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**



2024-07-142

**8.5 Rental of a sieve for winter sand**

WHEREAS the municipality of Bury received two (2) price offers for the rental of a sieve for winter sand;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Marc Bilodeau,  
SECONDED BY Councillor Vanessa Chapman,

AND CARRIED To accept the offer from Vibroscreen Inc. for the rental of a sieve for winter sand, in the amount of \$9,470, plus taxes, which will allow 8,000 tonnes of sand to be sieved at a cost of \$1.25 per metric ton.

VOTE IS REQUESTED

IN FAVOUR : 2  
AGAINST : 3

**REJECTED BY MAJORITY**

**8.6 Reassessment of the preliminary costs – municipal garage construction.**

*POSTPONED*

**8.7 2024 Service offer for the measurement of sludge in non-aerated ponds**

2024-07-143

WHEREAS the municipality must comply with the requirements of the by-law on municipal wastewater treatment works (OMAEU) under the ministry of sustainable Development, Environment and the fight against climate change (MDDELCC);

WHEREAS the OMAEU regulation requires the measurement of sludge in its non-aerated ponds once a year;

WHEREAS due to this requirement, the municipality requested a proposal from the firms Simo Management Inc. and Avizo to carry out the sludge measurement;

THEREFORE,  
IT IS PROPOSED BY Councillor Vanessa Chapman,  
SECONDED BY Councillor Karrie Parent,

AND CARRIED to mandate the firm Simo Management Inc to proceed with the measurement of sludge in accordance with the OMAEU regulation as required by the ministry of sustainable Development, Environment, and the fight against climate change (MDDELCC) in the amount of \$2 693.75 plus taxes.

**ADOPTED UNANIMOUSLY**

**9. Legislation**

**10.2nd question period (items on the agenda)**

Citizens attending the meeting voice questions and concerns related to the item on the agenda.

*Councillor Corey Strapps leaves the room at 8 :19 P.M. and returns at 8:23.P.M"*



**2024-07-144**  
NOUVEAU RESOLUTION  
ou annotation

**11. Adjournment of the meeting**

IT IS PROPOSED BY Councillor Samantha Hartwell that the assembly be adjourned; it is 8:27 p.m.

**The next ordinary meeting will be held on Monday, August 5, 2024, at 7:30 p.m. at the Armoury Community Centre located at 563 Main Street, in Bury.**

**Certificate of sufficient funds:**

I, the undersigned, Louise Brière, director general and clerk-treasurer, certify, by the present, that funds are available for the amounts to be paid in the following resolutions: 2024-07-138, 2024-07-140, 2024-07-141, 2024-07-142, 2024-07-143.

Signed this July 3, 2024.

\_\_\_\_\_  
Denis Savage  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Louise Brière  
Director General and Clerk-Treasurer